

LESSON NOTES

Learn with Pictures and Video S2 #8

Cantonese Expressions and Words for the Classroom 1

CONTENTS

- 2 Traditional Chinese
- 2 Jyutping
- 2 English
- 3 Vocabulary
- 3 Sample Sentences
- 5 Grammar

8

TRADITIONAL CHINESE

1. 老師在教班。
2. 母親在讀書給女兒聽。
3. 中學生在寫信。
4. 高中生正在圖書館讀書。
5. 小學生明白問題。

JYUTPING

1. lou5 si1 zoi6 gaau3 baan1
2. mou5 can1 zoi6 duk6 syu1kap1 neoi5 ji4 ting1
3. zung1 hok6 sang1 zoi6 se2 seon3
4. gou1 zung1 sang1 zing3 zoi6 tou4 syu1 gun2 duk6 syu1
5. siu2 hok6 sang1 ming4 baak6 man6 tai4

ENGLISH

1. The teacher is teaching the class (group of students).
2. The mother is reading to her daughter.

CONT'D OVER

3. The middle school student is writing a letter.
4. The high school students are studying in the library.
5. The elementary school students understand the question.

VOCABULARY

Traditional	Romanization	English	Class
老師	lou5 si1	teacher	noun
高中生	gou1 zung1 sang1	high school student, senior high student	noun
圖書館	tou4 syu1 gun2	library	noun
中學生	zung1 hok6 sang1	middle school student, secondary school student	noun
信	seon3	letter	noun
寫	se2	to write	verb
讀書	duk6 syu1	to read book, to study	verb
女兒	neoi5 ji4	daughter	noun
母親	mou5 can1	mother	noun
班	baan1	class (of students)	noun
問題	men6 tai4	problem, question	noun
明白	ming4 baak6	to understand	verb
教	gaau3	to teach	verb
小學生	siu2 hok6 sang1	elementary school student	noun

SAMPLE SENTENCES

<p>我男朋友係老師。 <i>ngo5 naam4 pang4 jau5 hai6 lou5 si1.</i></p> <p>My boyfriend is a teacher.</p>	<p>高中生正在圖書館讀書。 <i>gou1 zung1 sang1 zing3 zoi6 tou4 syu1 gun2 duk6 syu1.</i></p> <p>The high school students are studying in the library.</p>
<p>高中生正在圖書館讀書。 <i>gou1 zung1 sang1 zing3 zoi6 tou4 syu1 gun2 duk6 syu1.</i></p> <p>The high school students are studying in the library.</p>	<p>中學生在寫信。 <i>zung1 hok6 sang1 zoi6 se2 seon3</i></p> <p>The middle school student is writing a letter.</p>
<p>我尋日寫咗封信俾你。 <i>ngo5 cam4 jat6 se2 zo2 fung1 seon3 bei2 nei5.</i></p> <p>I wrote you this letter yesterday.</p>	<p>我識寫漢字。 <i>ngo5 sik1 se2 hon3 zi6</i></p> <p>I know how to write Chinese characters.</p>
<p>母親讀書給女兒聽。 <i>mou5 can1 duk6 syu1 kap1 nei5 ji4 ting1</i></p> <p>The mother reads to her daughter.</p>	<p>母親讀書給女兒聽。 <i>mou5 can1 duk6 syu1 kap1 nei5 ji4 ting1</i></p> <p>The mother reads to her daughter.</p>
<p>母親讀書給女兒聽。 <i>mou5 can1 duk6 syu1 kap1 nei5 ji4 ting1</i></p> <p>The mother reads to her daughter.</p>	<p>我哋班有四十個學生。 <i>ngo5 dei6 baan1 jau5 sei3 sap6 go3 hok6 saang1.</i></p> <p>Our class has forty students.</p>
<p>佢有問題。 <i>keoi5 jau5 men6 tai4.</i></p> <p>He has a question/problem.</p>	<p>小學生明白問題。 <i>siu2 hok6 sang1 ming4 baak6 man6 tai4.</i></p> <p>The elementary school students understand the question.</p>
<p>我唔明。 <i>ngo5 m4 ming4.</i></p> <p>I don't understand.</p>	<p>教同學一樣重要。 <i>gaau4 tung4 hok6 jit1 joeng6 zung6 jiu3.</i></p> <p>Teaching and learning are of the same importance.</p>

小學生明白問題。

siu2 hok6 sang1 ming4 baak6 man6 tai4.

The elementary school students understand the question.

GRAMMAR

The focus of this lesson is tense comparison in Cantonese.

Present tense, Present Progressive tense, and Past tense

In this lesson you'll learn the difference between the different tenses in the Cantonese language: present tense, present progressive tense, and past tense.

1. 老師在教班。

lou5 si1 zoi6 gaau3 baan1

"The teacher is teaching the class."

Tense	Cantonese	Romanization	English
present tense	老師教班。	<i>lou5 si1 gaau3 baan1</i>	"The teacher teaches the class."
present progressive tense	老師在教班。	<i>lou5 si1 zoi6 gaau3 baan1</i>	"The teacher is teaching the class."
past tense	老師教過班。	<i>lou5 si1 gaau3 gwo3 baan1</i>	"The teacher taught the class."

2. 母親在讀書給女兒聽。

mou5 can1 zoi6 duk6 syu1 kap1 nei5 ji4 ting1

"The mother is reading to her daughter."

Tense	Cantonese	Romanization	English
-------	-----------	--------------	---------

non-past tense	母親讀書給女兒聽。	<i>mou5 can1 duk6 syu1 kap1 nei5 ji4 ting1</i>	"The mother reads to her daughter."
present progressive tense	母親在讀書給女兒聽。	<i>mou5 can1 zoi6 duk6 syu1 kap1 nei5 ji4 ting1</i>	"The mother is reading to her daughter."
past tense	母親讀了書給女兒聽。	<i>mou5 can1 duk6 liu5 syu1 kap1 nei5 ji4 ting1</i>	"The mother read to her daughter."

3. 中學生在寫信。

zung1 hok6 sang1 zoi6 se2 seon3

"The middle school student is writing a letter."

Tense	Cantonese	Romanization	English
non-past tense	中學生寫信。	<i>zung1 hok6 sang1 se2 seon3</i>	"The middle school student writes a letter."
present progressive tense	中學生在寫信。	<i>zung1 hok6 sang1 zoi6 se2 seon3</i>	"The middle school student is writing a letter."
past tense	中學生寫了信。	<i>zung1 hok6 sang1 se2 liu5 seon3</i>	"The middle school student wrote a letter."

4. 高中生正在圖書館讀書。

gou1 zung1 sang1 zing3 zoi6 tou4 syu1 gun2 duk6 syu1

"The high school students are studying in the library."

Tense	Cantonese	Romanization	English
-------	-----------	--------------	---------

non-past tense	高中生在圖書館讀書。	<i>gou1 zung1 sang1 zoi6 tou4 syu1 gun2 duk6 syu1</i>	"The high school students study in the library."
present progressive tense	高中生正在圖書館讀書。	<i>gou1 zung1 sang1 zing3 zoi6 tou4 syu1 gun2 duk6 syu1</i>	"The high school students are studying in the library."
past tense	高中生曾經在圖書館讀書。	<i>gou1 zung1 sang1 cang4 ging1 zoi6 tou4 syu1 gun2 duk6 syu1</i>	"The high school students studied in the library."

5. 小學生明白問題。

siu2 hok6 sang1 ming4 baak6 man6 tai4

"The elementary school students understand the question."

Tense	Cantonese	Romanization	English
present tense	小學生明白問題。	<i>siu2 hok6 sang1 ming4 baak6 man6 tai4</i>	"The elementary school students understand the question."
present progressive tense	N/A	N/A	N/A
past tense	小學生明白了問題。	<i>siu2 hok6 sang1 ming4 baak6 liu5 man6 tai4</i>	"The elementary school students understood the question."